

UKHP AD 2 POLTAVA/Suprunivka / ПОЛТАВА/Супруновка

UKHP AD 2.1 Aerodrome Location Indicator and Name / Указатель местоположения и название аэродрома

UKHP - Poltava/Suprunivka National

UKHP - Полтава/Супруновка Национальный

UKHP AD 2.2 Aerodrome Geographical and Administrative data / Географические и административные данные по аэродрому

1	ARP coordinates and site at AD <i>Контрольная точка и координаты местоположения на АД</i>	493410N 0342339E In the centre of RWY <i>Центр RWY</i>
2	Direction and distance from (city) <i>Направление и расстояние от города</i>	7 km W from Poltava <i>7 км на запад от г. Полтава</i>
3	Elevation/Reference temperature <i>Превышение/расчетная температура</i>	153.9 M (505 FT) / 24°C
4	Geoid undulation at AD ELEV PSN <i>Волна геоида в месте превышения аэродрома</i>	nil
5	MAG VAR/Annual Change <i>Магнитное склонение/годовые изменения</i>	7° E / nil
6	AD Administration, address, telephone, telefax, telex, AFS <i>Администрация АД, адрес, телефон, телефакс, телекс, АФС</i>	Regional municipal enterprise "Airport Poltava" Postal Address: Airport, Poltava, Ukraine, 36028 Phone: +38 05322 2 26 86 Fax: +38 05322 2 26 86 AFTN: UKHPAPDU Полтавское областное коммунальное предприятие "Аэропорт Полтава" Почтовый адрес: Аэропорт ГА, Полтава, Украина, 36028 Телефон: +38 05322 2 26 86 Факс: +38 05322 2 26 86 Телекс: - АФТН: УКХПАПДУ
7	Types of traffic permitted (IFR/VFR) <i>Воздушное движение</i>	IFR/VFR
8	Remarks <i>Примечания</i>	nil

UKHP AD 2.3 Operational Hours / Часы работы

1	AD Administration <i>Аэродромная администрация</i>	06:00-16:00 (05:00-15:00) except HOL
2	Customs and immigration <i>Таможня и иммиграция</i>	nil
3	Health and sanitation <i>Медицинская и санитарная службы</i>	As AD Administration <i>Как администрация АД</i>
4	AIS Briefing Office <i>Бюро AIS по инструктажу</i>	As AD Administration <i>Как администрация АД</i>
5	ATS Reporting office (ARO) <i>Бюро информации ОВД (ARO)</i>	As AD Administration <i>Как администрация АД</i>
6	Air traffic service <i>ОВД</i>	As AD Administration <i>Как администрация АД</i>
7	MET Briefing Office <i>Метеорологическое бюро по инструктажу</i>	As AD Administration <i>Как администрация АД</i>
8	Fuelling <i>Заправка топливом</i>	nil
9	Handling <i>Обслуживание</i>	As AD Administration <i>Как администрация АД</i>
10	Security <i>Безопасность</i>	As AD Administration <i>Как администрация АД</i>
11	De-icing <i>Противообледенение</i>	As AD Administration <i>Как администрация АД</i>
12	Remark <i>Примечание</i>	Change and prolongation of hours of operation O/R no later than 1 day before <i>Изменение и продление регламента по предварительному согласованию не позднее чем за 1 сутки</i>

UKHP AD 2.4 Handling Services and Facilities / Службы и средства по обслуживанию

1	Cargo-Handling facilities <i>Погрузочно-разгрузочные средства</i>	Modern equipment for cargo lifting up to 5 tons <i>Все современные средства грузоподъемностью до 5 тонн</i>
2	Fuel/oil types <i>Типы топлива/масел</i>	nil
3	Fuelling facilities/capacity <i>Средства заправки топливом/пропускная способность</i>	nil
4	De-icing facilities <i>Средства по удалению льда</i>	AVBL
5	Hangar space for visiting aircraft <i>Место в ангаре для прибывающих воздушных судов</i>	nil
6	Repair facilities for visiting aircraft <i>Ремонтное оборудование для прибывающих воздушных судов</i>	nil
7	Remark <i>Примечание</i>	nil

UKHP AD 2.5 Passenger Facilities / Средства для обслуживания пассажиров

1	Hotels <i>Гостиницы</i>	In the city <i>В городе</i>
2	Restaurants <i>Рестораны/Кафе/Бары</i>	In the city <i>В городе</i>
3	Transportation <i>Транспортное обслуживание</i>	Bus, taxi <i>Такси, автобус</i>
4	Medical facilities <i>Медицинское обслуживание</i>	First aid at AD. Hospitals in the city <i>Медпункт в аэропорту. Больница в городе</i>
5	Bank and Post Office <i>Банк / Почтовое отделение</i>	In the city <i>В городе</i>
6	Tourist Office <i>Туристическое бюро</i>	In the city <i>В городе</i>
7	Remark <i>Примечание</i>	nil

UKHP AD 2.6 Rescue and fire fighting services / Аварийно-спасательная и противопожарная служба

1	AD category for Fire fighting <i>Категория аэродрома по противопожарному оснащению</i>	CAT 5 <i>Категория 5</i>
2	Rescue equipment <i>Аварийно-спасательное оборудование</i>	Rescue and Fire fighting vehicles are equipped in accordance with category 5 <i>Спасательные и противопожарные транспортные средства оборудованы в соответствии с 5 категорией</i>
3	Capability for removal of disabled aircraft <i>Возможности по удалению воздушных судов, потерявших способность двигаться</i>	for ACFT to TU-134 <i>Для ACFT до Ту-134</i>
4	Remark <i>Примечание</i>	nil

UKHP AD 2.7 Seasonal availability - clearing / Сезонное использование оборудования – удаление осадков

1	Types of clearing equipment <i>Виды оборудования для удаления осадков</i>	Brush-plough, rotor snow-plough, graders <i>Плужно-щеточные и роторные снегоочистители, автогрейдер</i>
2	Clearance priorities <i>Очередность удаления осадков</i>	1. RWY, TWY 1 2. Apron 3. ACFT stands, access roads <i>1. РВЫ, ТВЫ 1 2. Перрон 3. Места стоянки, подъездные дороги</i>
3	Remarks <i>Примечания</i>	nil

UKHP AD 2.8 Aprons, taxiways and check locations data / Данные по перронам, TWY и местам проверок

1	Apron surface and strength <i>Поверхность и прочность перронов</i>	Apron <i>Перрон</i>	Surface <i>Поверхность</i>	Strength <i>Прочность</i>	
		Перрон	Armo-concrete <i>Армобетон</i>	PCN 29/R/C/X/T	
2	Taxiway width, surface and strength <i>Ширина, поверхность и прочность РД</i>	TWY <i>РД</i>	Width <i>Ширина</i>	Surface <i>Поверхность</i>	Strength <i>Прочность</i>
		TWY 1	18 M	Armo-concrete <i>Армобетон</i>	PCN 27/R/C/X/T
3	Altimeter checkpoint location and elevation <i>Местоположение и превышение мест проверки высотомеров</i>	nil			
4	VOR checkpoints <i>Местоположение точек проверки VOR</i>	nil			
5	INS checkpoints <i>Местоположение точек проверки INS</i>	nil			
6	Remarks <i>Примечания</i>	nil			

UKHP AD 2.9 Surface movement guidance and control system and markings / Система управления наземным движением и контроля за ним и соответствующие маркировочные знаки

1	Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system of aircraft stands <i>Использование опознавательных знаков места стоянки воздушных судов, указательных линий РД и системы визуального управления стыковкой/размещением на стоянке</i>	Guidance signs at entrance to/exit from RWY, guidance signs of TWY, TWY guide lines, markings of ACFT stands. Parking is performed by instructions of marshaller. <i>Указательные знаки в местах входа/выхода на/с RWY, указательные знаки TWY и пути руления по ним, маркировочные знаки ACFT stands. Размещение на стоянке по указанию встречающего</i>
2	RWY and TWY markings and LGT <i>Маркировочные знаки и огни ВПП и РД</i>	RWY / ВПП: THR, designation, centre line, TDZ, fixed distance MRKD THR, touchdown sign, edge, end LGTD <i>Маркировка: порог, цифровой знак посадочного магнитно-путевого угла, осевая линия, зона приземления, фиксированное расстояние</i> Огни: входные, посадочные, ограничительные, знака приземления TWY / РД: Centre line, holding positions MRKD Edges, holding positions LGTD <i>Маркировка: осевая линия, место ожидания</i> Огни: рулежные боковые, места ожидания
3	Stop bars <i>Огни линии "стоп"</i>	nil
4	Remarks <i>Примечания</i>	nil

UKHP AD 2.10 Aerodrome obstacles / Аэродромные препятствия

In Region 2 В районе 2					
Designations Obstacle <i>Обозначение препятствия</i>	Obstacle type <i>Вид препятствия</i>	Location obstacle <i>Местоположение препятствия</i>	Elevation / height <i>Превышение / относительная высота</i>	Markings / type, color <i>Маркировка / вид, цвет</i>	Remarks <i>Примечания</i>
a	b	c	d	e	f
nil	nil	nil	nil	nil	See SID, STAR charts <i>см. карты SID и STAR</i>
In Region 3 В районе 3					
Designations Obstacle <i>Обозначение препятствия</i>	Obstacle type <i>Вид препятствия</i>	Location obstacle <i>Местоположение препятствия</i>	Elevation / height <i>Превышение / относительная высота</i>	Markings / type, color <i>Маркировка / вид, цвет</i>	Remarks <i>Примечания</i>
a	b	c	d	e	f
nil	nil	nil	nil	nil	See SID, STAR charts <i>см. карты SID и STAR</i>

UKHP AD 2.11 Meteorological information provided / Предоставляемая метеорологическая информация

1	Associated MET Office <i>Соответствующий метеорологический орган</i>	Poltava <i>Полтава</i>
2	Hours of service, MET Office outside hours <i>Часы работы и метеорологический орган по информации в другие часы</i>	As AD Administration <i>Как администрация AD</i>
3	Office responsible for TAF preparation, Periods of validity <i>Орган, ответственный за составление TAF сроки действия</i>	Poltava / 9 HR <i>Полтава / 9 HR</i>
4	Type of landing forecast, Interval of issuance <i>Тип прогнозов на посадку и частота составления</i>	O/R
5	Briefing/consultation provided <i>Предоставляемые консультации / инструктаж</i>	D, T <i>Самоинструктаж, консультации по телефону</i>
6	Flight documentation, Language(s) used <i>Предоставляемая полетная документация и используемые языки</i>	PL / Russian <i>открытый текст /русский</i>
7	Charts and other informations available for briefing or consultation <i>Карты и другая информация, предоставляемая для инструктажа и консультаций</i>	S, U85, U70, U50, U40, U30, P85, P70, P50, P40, P30, SWH, SWL
8	Supplementary equipment available for providing information <i>Дополнительное оборудование, используемое для предоставления информации</i>	nil
9	ATS unit provided with information <i>Органы УВД, обеспечиваемые информацией</i>	Poltava TWR <i>Полтава TWR</i>
10	Additional information (limitation of service, etc.) <i>Дополнительная информация (ограничения обслуживания и т.д.)</i>	+38 0532 56 49 53, +38 0532 50 02 54

UKHP AD 2.12 Runway physical characteristics / Физические характеристики RWY

Designations RWY NR <i>Обозначение ВПП Номер</i>	True And MAG BRG <i>Истинный и магнитный пеленг</i>	Dimensions of RWY <i>Размеры ВПП (М)</i>	Strength (PCN) and surface of RWY and SWY <i>Несущая способность (PCN) и поверхность ВПП и конечной полосы торможения</i>	THR coordinates RWY end coordinates THR geoid undulation <i>Координаты порога ВПП, конца ВПП Волна геоида порога ВПП</i>	THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APP RWY <i>Превышение порогов и наибольшее превышение зоны приземления ВПП, оборудованных для точного захода</i>
1	2	3	4	5	6
09	96°08'57" GEO 89° MAG	2550x42	20/R/C/X/T Armo-concrete <i>Армобетон</i>	493414.00N 0342236.00E - nil	THR 152.6 M/500.7 FT nil
27	276°08'57" GEO 269° MAG	2550x42	20/R/C/X/T Armo-concrete <i>Армобетон</i>	493405.00N 0342442.00E - nil	THR 153.9 M/504.9 FT nil
Slope of RWY-SWY <i>Уклон ВПП и конечной полосы торможения (М)</i>	SWY dimensions <i>Размеры конечной полосы торможения (М)</i>	CWY dimensions <i>Размеры полос, свободных от препятствий (М)</i>	Strip dimensions <i>Размеры летной полосы (М)</i>	OFZ <i>Свободная от препятствий зона</i>	Remarks <i>Примечания</i>
7	8	9	10	11	12
+0,05%	nil	150x220	2850x220	nil nil	nil
-0,05%/	nil	150x220	2850x220	nil nil	nil

UKHP AD 2.13 Declared distances / Объявленные дистанции

RWY Designator <i>Обозначение RWY</i>	Take-OFF RUN Available <i>Располагаемая длина разбега (М)</i>	Take-OFF Distance Available <i>Располагаемая взлетная дистанция (М)</i>	Accelerate-STOP Distance Available <i>Располагаемая дистанция прерванного взлета (М)</i>	Landing Distance Available <i>Располагаемая посадочная дистанция (М)</i>	Remarks <i>Примечания</i>
1	2	3	4	5	6
09	2550	2700	2550	2550	nil
From TWY 1	1052	1202	1052	-	nil
27	2550	2700	2550	2550	nil
From TWY 1	1498	1648	1498	-	nil

UKHP AD 2.14 Approach and runway lighting / Огни приближения и огни RWY

RWY Designator Обозначение ВПП	APCH LGT type LEN INTST Тип, протяженность и сила света огней приближения	LGT colour WBAR Огни порога ВПП, цвет фланговых горизонтов	VASIS (MEHT) PAPI	TDZ LGT LEN Протяженность огней зоны приземления	RWY Centre Line LGT Length, spacing, colour, INTST Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света огней осевой линии ВПП	RWY edge LGT LEN, spacing colour INTST Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света посадочных огней ВПП	RWY End LGT colour WBAR Цвет ограничительных огней ВПП и фланговых горизонтов	RWY LGT LEN (M) colour Протяженность и цвет огней концевой полосы торможения	Remarks Примечания
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
09	nil	Green Зеленые	nil	-	nil	2550 m, 60 m, white (last 600m yellow), LIL 2550 m, 60 m, белые (последние 600 м – желтые), LIL	Red Красные	nil	Touchdown sign LGTs are installed установлены огни знака приземления
27	nil	Green Зеленые	nil	-	nil	2550 m, 60 m, white (last 600m, yellow), LIL 2550 m, 60 m, белые (последние 600 м – желтые), LIL	Red Красные	nil	Touchdown sign LGTs are installed установлены огни знака приземления

UKHP AD 2.15 Other lighting, secondary power supply / Прочие огни, резервный источник электропитания

1	ABN/IBN location, characteristics and hours of operation Аэродромный маяк/опознавательный маяк, местоположение и характеристики	nil / nil
2	LDI location and LGT Местоположение указателя направления посадки (LDI) Anemometer location and LGT Анемометр, местоположение и освещение	nil nil
3	TWY edge and centre line lighting Рулежные огни и огни осевой линии РД	Centre line / Огни осевой линии: not LGTD / нет Edge / Боковые рулежные огни: blue / синие
4	Secondary power supply/switch over time Резервный источник электропитания/время переключения	AVBL. Switch-over time 60 seconds. Есть. Время переключения 60 секунд
5	Remarks Примечания	nil

UKHP AD 2.16 Helicopter Landing Area / Зона посадки вертолетов

1	Coordinates TLOF or THR FATO Координаты TLOF и порога FATO	493424.17N 0342350.28E
2	TLOF and/or FATO elevation M/FT Превышение TLOF/FATO м/футы	153.4 M / 503 FT
3	TLOF and FATO area dimension, surface, strength, marking Зона TLOF плюс FATO размеры, тип покрытия, несущая способность и маркировка	A circle, 10,5 m radius, armo-concrete, PCN 15/R/C/X/T Круг, R=10.5м, армобетон, PCN 15/R/C/X/T
4	True and MAG BRG of FATO Истинный и магнитный пеленги FATO	nil
5	Declared distance available Объявленные располагаемые дистанции	nil
6	APP and FATO lighting Огни приближения и огни зоны FATO	nil
7	Remark Примечание	Only for VIP flights. Other flights on RWY 09/27 Только для вертолетов VIP. Остальные – осуществляют взлет/посадку на ВПП 09/27

UKHP AD 2.17 ATS Airspace / Воздушное пространство ATS

1	Designation and lateral limits <i>Обозначение и боковые границы</i>	CTR Poltava/Suprunivka / <i>CTR Полтава/Супруновка</i> 493703N 0340442E - 493704N 0344335E - 492526N 0344133E - 492810N 0340316E - 493703N 0340442E
2	Vertical Limits <i>Вертикальные границы</i>	400 M SFC
3	Airspace classification <i>Классификация воздушного пространства</i>	D
4	ATS unit call sign/Language(s) <i>Позывной и язык органа ОВД</i>	Poltava Tower Rus, Eng <i>Полтава Вышка</i> Рус, Анг
5	Transition altitude <i>Абсолютная высота перехода</i>	3050 M
6	Remarks <i>Примечания</i>	Horizontal and vertical limits are applied during the working hours of the Air traffic services unit <i>Горизонтальные и вертикальные границы применяются во время работы органа ОВД</i>

UKHP AD 2.18 ATS Communication Facilities / Средства связи ATS

Service designation <i>Обозначение службы</i>	Call sign <i>Позывной</i>	Frequency <i>Частота</i>	Hours of operation <i>Часы работы</i>	Remarks <i>Примечания</i>
1	2	3	4	5
TWR	Poltava Tower <i>Полтава Вышка</i>	120.600 MHZ	06:00-16:00 (05:00-15:00) except HOL	nil

UKHP AD 2.19 Radio navigation and landing aids / Радионавигационные средства и средства посадки

Type of aid and VAR (For VOR/ILS/MLS, give station declination) <i>Тип средства, магнитное склонение, тип обеспечиваемых операций (для VOR/ILS/MLS указать магнитное склонение)</i>	ID <i>Обозначение</i>	Frequency <i>Частота</i>	Hours of operation <i>Часы работы</i>	Site of transmitting antenna coordinates <i>Координаты места установки передающей антенны</i>	Elevation of DME transmitting antenna <i>Превышение передающей антенны DME</i>	Remarks <i>Примечания</i>
1	2	3	4	5	6	7
LMM 09	O	580.00 KHZ	HS	493419.0N 0342144.0E		
LMM 27	L	580.00 KHZ	HS	493403.0N 0342533.0E		
LOM 09	PO	1180.00 KHZ	HS	493426.0N 0341935.0E		
LOM 27	PL	1180.00 KHZ	HS	493351.0N 0342801.0E		

UKHP AD 2.20 Local traffic regulations / Местные правила движения

Nil Nil

UKHP AD 2.21 Noise abatements procedures / Эксплуатационные приемы снижения шума

Nil Nil

UKHP AD 2.22 Flight procedures / Правила полетов

See SID, STAR and IAC charts См. схемы SID, STAR и IAC

UKHP AD 2.23 Additional information / Дополнительная информация

Nil Nil